Sony Ericsson

Manuale dell'utente

Z320

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Complimenti per l'acquisto di Sony Ericsson Z320. Per contenuti aggiuntivi del telefono, visitare il sito *www.sonyericsson.com/fun*. Registrandosi subito, sarà possibile usufruire di spazio di memorizzazione online gratuito e offerte speciali sul sito *www.sonyericsson.com/myphone*. Per il supporto ai prodotti, visitare il sito *www.sonyericsson.com/support.*

Simboli informativi

Il presente manuale dell'utente contiene i seguenti simboli informativi:

> Utilizzare il tasto di navigazione per scorrere e selezionare.

Premere la parte superiore del tasto di navigazione.

Premere la parte inferiore del tasto di navigazione.

Premere la parte sinistra del tasto di navigazione.

Premere la parte destra del tasto di navigazione.

Suggerimento

Nota

Attenzione

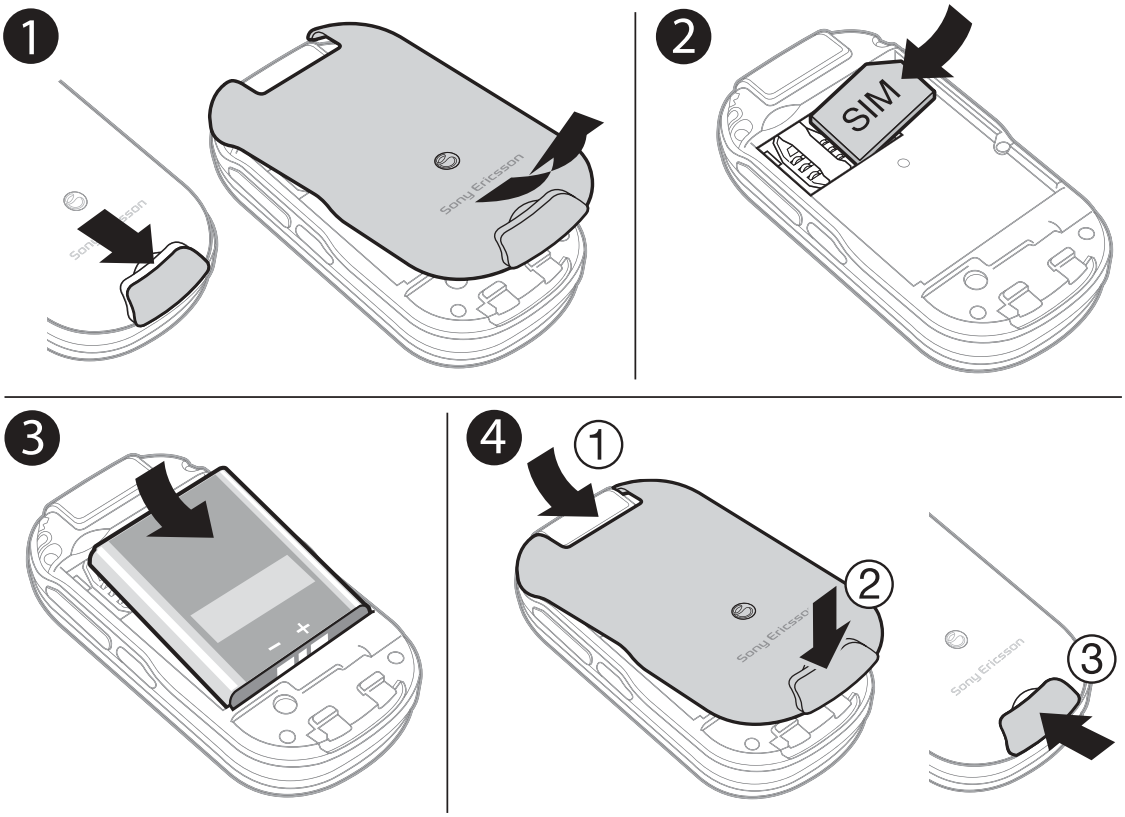
Indica che il servizio o la funzione può variare a seconda della rete o dell'abbonamento. È possibile che non tutti i menu o le funzioni siano disponibili nel telefono. Per ulteriori informazioni, contattare il gestore della rete.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Preparare il telefono

Prima di inserire o rimuovere la carta SIM, spegnere sempre il telefono e staccare il caricabatterie.

Per inserire la carta SIM e la batteria



1 Far scorrere verso il basso il gancetto di rilascio e rimuovere il coperchio della batteria.
2 Inserire la carta SIM nel relativo supporto con i contatti rivolti verso il basso.
3 Inserire la batteria con l'etichetta rivolta verso l'alto e i connettori posti uno di fronte all'altro.
4 Inserire il coperchio della batteria e chiudere il relativo gancetto di rilascio.

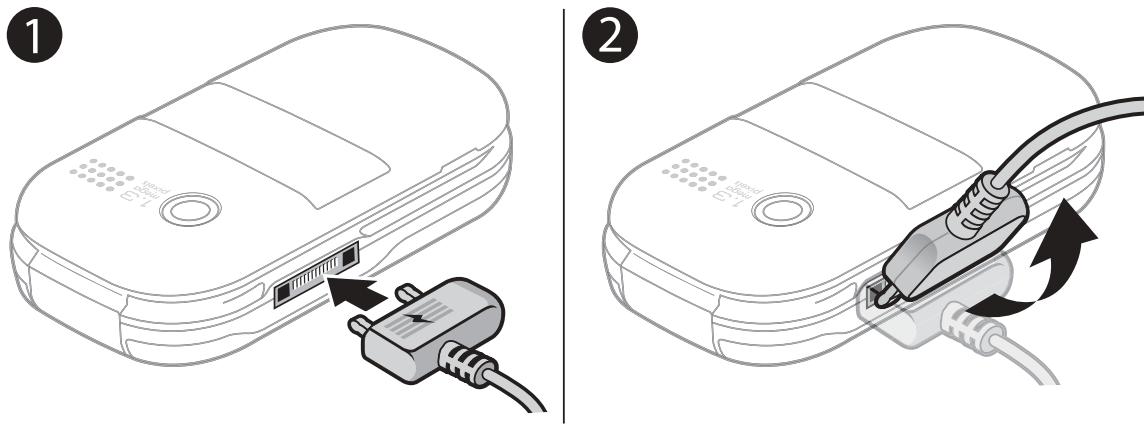
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Caricare la batteria

Al momento dell'acquisto, la batteria del telefono è parzialmente carica. La carica completa della batteria richiede circa 3 ore.

! *Durante il caricamento, potrebbero essere necessari fino a 30 minuti prima che venga visualizzata sullo schermo l'icona della batteria.*

Per caricare la batteria



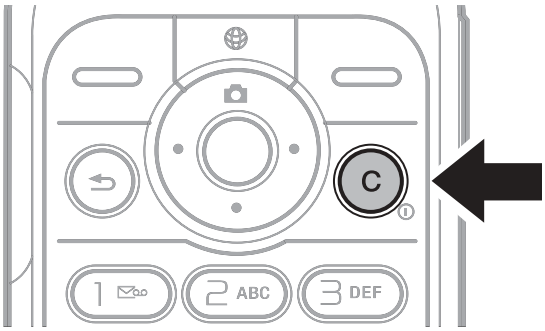
1 Collegare il caricabatterie al telefono. Premere un tasto per visualizzare sullo schermo lo stato della ricarica.
2 Per rimuovere il caricabatterie, sfilare la spina inclinandola verso l'alto.

È possibile utilizzare il telefono durante la ricarica. La batteria può essere ricaricata per un periodo superiore o inferiore alle 3 ore. L'interruzione della ricarica non danneggia la batteria.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Accendere il telefono

Per accendere il telefono



1 Tenere premuto C.
2 Se richiesto, immettere il PIN. Per correggere eventuali errori, premere C.
3 Selezionare **OK**.
4 Selezionare una lingua.
5 Al primo avvio, selezionare **Sì** per utilizzare l'impostazione guidata e configurare il telefono. Selezionare **No** per utilizzare l'impostazione guidata in un secondo momento.

! *Dopo aver acceso il telefono e immesso il PIN, sullo schermo viene visualizzato il nome del gestore utilizzato. Tale visualizzazione o schermata viene definita standby. A questo punto è possibile effettuare e ricevere chiamate.*

Per spegnere il telefono

- Tenere premuto C.

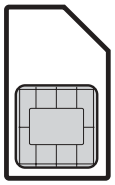
Per utilizzare l'impostazione guidata

- In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Generali** > **Impostaz. guidata** > **Installaz. di base**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Carta SIM

La carta SIM (Subscriber Identity Module) che viene fornita dal gestore di rete, contiene informazioni sull'abbonamento dell'utente. Prima di inserire o rimuovere la carta SIM, spegnere sempre il telefono e staccare il caricabatterie.



Prima di rimuovere la carta SIM dal telefono, è possibile salvare la rubrica su questa carta. La rubrica può essere salvata anche nella memoria del telefono. Vedere Rubrica a pagina 17.

Codice PIN (blocco della carta SIM)

Il codice PIN (Personal Identification Number) è un blocco della carta SIM che protegge l'abbonamento dell'utente, non il telefono. Se la carta è bloccata, al momento dell'accensione del telefono è necessario immettere il codice PIN. Ciascuna cifra del codice PIN viene visualizzata come *, a meno che non inizi con le cifre di un numero di emergenza, ad esempio 112 o 911. È possibile chiamare un numero di emergenza senza dover immettere il codice PIN.

Se si immette il PIN errato per tre volte di seguito, viene visualizzato il seguente messaggio: **PIN bloccato. Per sbloccarlo, immettere il PUK fornito dal gestore di rete.** *Per sbloccare la carta SIM, vedere Blocchi a pagina 34.*

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Panoramica dei menu

Chiamate

Internet

Giochi

Fotocamera

Messaggi

Scrivi nuovo
Posta in arrivo
Bozze
Posta in uscita
Messaggi inviati
Messaggi salvati
Chiama segr. tel.
Modelli
Impostazioni

File manager

Album fotocam.
Immagini
Suonerie
Motivi
Segnalibri
Giochi
Applicazioni
Altro

Organizer

Servizi in linea
Sveglia
Applicazioni
Agenda
Attività
Note
Calcolatrice
Timer
Cronometro

Rubrica

Opzioni
Nuovo contatto

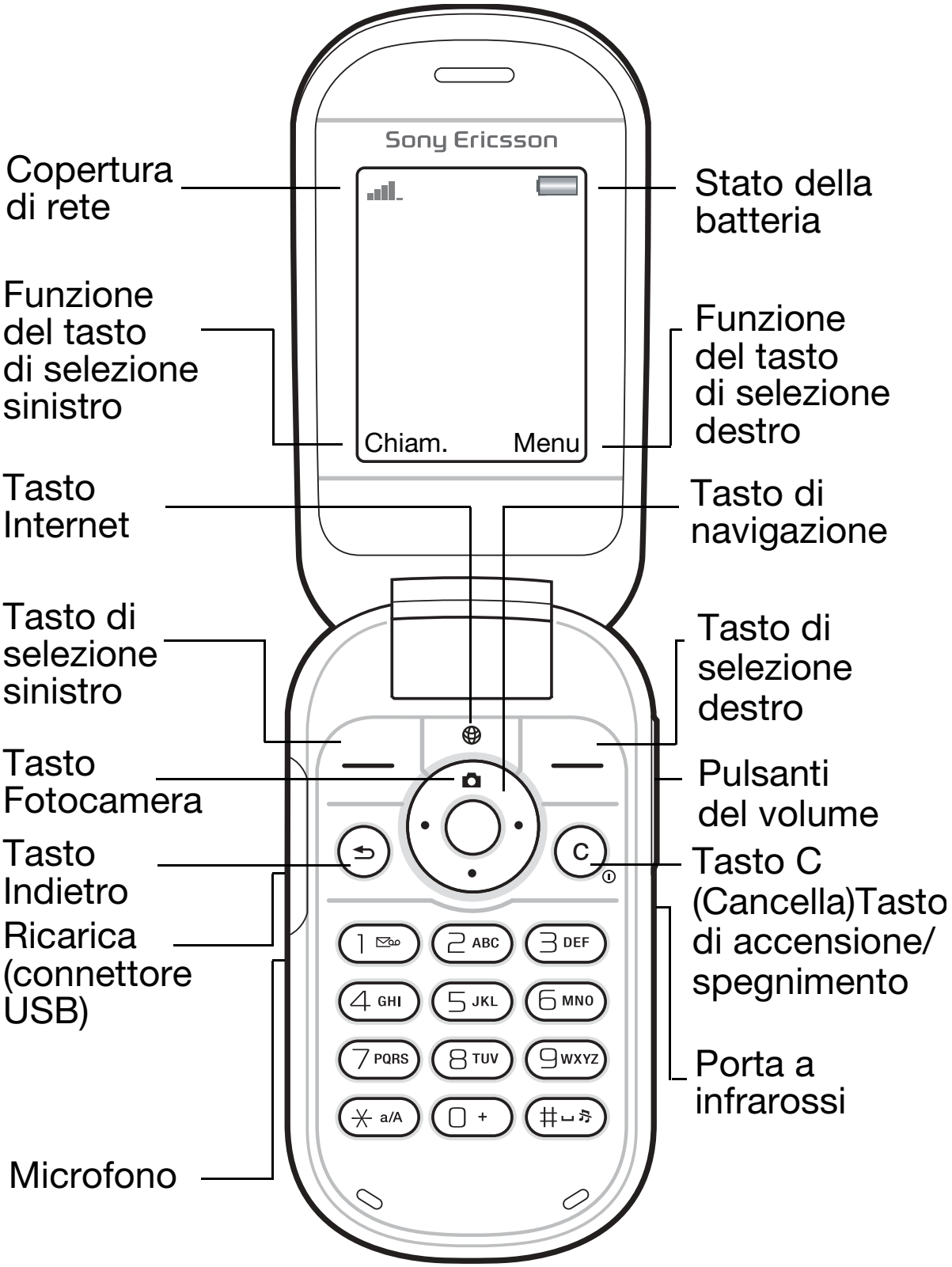
Impostazioni

Generali
Suoni e avvisi
Display
Chiamate
Connettività

Alcuni menu e icone descritti nel presente documento potrebbero variare a seconda del gestore, della rete o dell'abbonamento. Se si modificano le impostazioni predefinite, alcune opzioni potrebbero variare.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Panoramica del telefono



This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Copertura di rete

Le barre della rete indicano la potenza della rete GSM. In caso di problemi di rete, spostarsi in un'altra posizione. **Rete non disponib.** indica che la zona non è coperta da rete.

= Buona copertura di rete

= Copertura di rete nella media

Stato della batteria

= La batteria del telefono è completamente carica

= La batteria del telefono è scarica

Parte esterna

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Icone

Nel telefono possono essere visualizzate le icone elencate di seguito.

Icona	Descrizione
	Ricarica della batteria, viene visualizzata con l'icona della batteria.
	Chiamata persa. Vedere *Chiamate* a pagina 15.
	Il telefono è in modalità silenziosa.
	È stato ricevuto un SMS.
	È stato ricevuto un MMS.
	Chiamata in corso.
	Il trasferimento delle chiamate è attivo.
	La sveglia è attiva.
	L'altoparlante è attivo.
	La porta a infrarossi è attiva.
	Il cronometro è attivo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

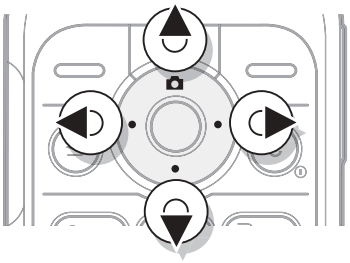
Scelte rapide

In modalità standby è possibile utilizzare i tasti di navigazione per accedere direttamente a una funzione:

- Premere per avviare la fotocamera.
- Premere per scrivere un messaggio.
- Premere per accedere alla rubrica.

Per modificare una scelta rapida della modalità standby, accedere a Menu > Impostazioni > Generali > Scelte rapide*. La scelta rapida della fotocamera non può essere cambiata.*

Per spostarsi tra i menu



- In modalità standby, selezionare Menu e premere , , , oppure .
- Premere per tornare indietro di un passaggio nel menu.
- Tenere premuto per ritornare alla modalità standby.
- Premere o per spostarsi tra le schede.

Per eliminare elementi

- Premere C.

Per impostare la modalità silenziosa

- Tenere premuto # per attivare o disattivare la modalità silenziona.

Per visualizzare consigli e suggerimenti

- In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Generali > Impostaz. guidata > Consigli e sugger..

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Messaggistica

Il telefono supporta diversi servizi di messaggistica.

Per istruzioni sulle modalità di immissione di testo e numeri, vedere Inserimento di testo a pagina 30.

SMS

Per poter inviare SMS, è necessario ottenere il numero del centro servizi dal gestore di rete.

Per visualizzare e impostare il numero del centro servizi

1. In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Impostazioni** > **SMS** > **Centro servizi**.
2. Se non è presente alcun numero, selezionare **Nuovo centro ser.**, immettere il numero includendo il prefisso internazionale "+" e il prefisso nazionale. Selezionare **Salva**.

Per scrivere e inviare un SMS

1. In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Scrivi nuovo** > **SMS**.
2. Scrivere il messaggio e selezionare **Continua.**
3. Selezionare **Numero telefono**, immettere il numero e selezionare **OK**.
4. Selezionare **Invia**.

MMS

Gli MMS possono contenere funzionalità avanzate con testo, suoni e immagini.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

! *È necessario disporre delle impostazioni Internet (MMS) corrette nel telefono. A tal fine, accedere al sito www.sonyericsson.com/support e richiedere un SMS con le impostazioni oppure contattare il gestore di rete.*

Per creare e inviare un MMS

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Scrivi nuovo** > **MMS**.
2 Selezionare **Altro** e selezionare un elemento da aggiungere al messaggio.
3 Scrivere il messaggio e selezionare **OK** > **Continua**.
4 Selezionare **Numero telefono**, immettere il numero e selezionare **OK**.
5 Selezionare **Invia**.

Per salvare un elemento in un messaggio MMS

1 Nel messaggio, selezionare **Altro** > **Salva elementi**.
2 Selezionare un elemento e la posizione in cui salvarlo.

Per eliminare tutti i messaggi inviati

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Messaggi inviati**.
2 Selezionare **Altro** > **Elimina tutti msg** > **Sì**.

Scaricamento automatico

Selezionare il modo in cui scaricare gli MMS.

Per selezionare un'opzione di download

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Impostazioni** > **MMS** > **Downl. automat.**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

2 Selezionare un'opzione:

- **Sempre** – download automatico.
- **Chiedi con roa.** – per richiedere se effettuare il download quando non ci si trova nella rete di origine.
- **Mai in roaming** – per non effettuare il download quando non ci si trova nella rete di origine.
- **Chiedi sempre** – per richiedere se effettuare il download.
- **Disattiva** – i nuovi messaggi vengono visualizzati in Posta in arrivo sotto forma di icone. Selezionare il messaggio e scegliere **Visualiz.** per scaricarlo.

Ricezione di messaggi

Per visualizzare e salvare un messaggio dalla Posta in arrivo

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Posta in arrivo**.
2 Scorrere fino al messaggio desiderato e selezionare **Visualiz.**. Se si desidera salvare il messaggio, selezionare **Altro** > **Salva messaggio** > **Messaggi salvati** (carta SIM) o > **Modelli** (telefono).

Per eliminare i messaggi dalla Posta in arrivo

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Posta in arrivo**.
2 Selezionare **Altro** > **Elimina tutti msg** > **Tutti** > **Sì** per eliminare tutti i messaggi. Per eliminare un solo messaggio, scorrere fino al messaggio desiderato e selezionare **Altro** > **Elimina** > **Sì**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Chiamate

Il telefono deve essere acceso e in una zona coperta da rete.

Per effettuare una chiamata

1 In modalità standby, immettere il prefisso e il numero telefonico.
2 Selezionare **Chiama**.

Per effettuare una chiamata di emergenza

- In modalità standby, immettere 112 (il numero di emergenza internazionale) e selezionare **Chiama**.

! *È possibile effettuare chiamate di emergenza senza la carta SIM e senza dover immettere il PIN.*

Per effettuare una chiamata internazionale

1 In modalità standby, premere 0+ finché non appare il segno +.
2 Immettere il prefisso nazionale, quello locale (senza il primo zero), il numero telefonico e selezionare **Chiama**.

Per terminare una chiamata

- Chiudere il telefono o selezionare **Termina**.

Per rispondere a una chiamata

- Quando il telefono squilla, selezionare **Rispondi**.

Per rifiutare una chiamata

- Quando il telefono squilla, selezionare **Occupato**.

Per visualizzare le chiamate perse

- Quando viene visualizzato **Chiamate perse:**, selezionare **Sì**. Per richiamare, scorrere fino al numero desiderato e selezionare **Chiama**.

Per attivare l'altoparlante durante una chiamata

- Selezionare **Altro** > **Attiva altop.**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Non tenere il telefono vicino all'orecchio quando si utilizza l'altoparlante, in quanto potrebbe causare danni all'udito.

Per modificare il volume dell'altoparlante durante una chiamata

- Premere + o −.

Per disattivare il microfono durante una chiamata

- Tenere premuto C. Per riprendere la conversazione, tenere nuovamente premuto C.

Lista chiamate

È possibile visualizzare informazioni sulle chiamate recenti.

Per chiamare un numero dalla lista chiamate

1. In modalità standby, selezionare **Chiam.** e scorrere fino alla scheda desiderata.
2. Scorrere fino al nome o al numero desiderato e selezionare **Chiama**.

Per aggiungere un numero alla rubrica

1. In modalità standby, selezionare **Chiam.** e scorrere fino alla scheda desiderata.
2. Scorrere fino al numero desiderato e selezionare **Altro** > **Salva numero**.
3. Selezionare un contatto oppure selezionare **Nuovo contatto**.
4. Immettere le informazioni sul contatto e selezionare **Salva**.

Per eliminare un numero dalla lista chiamate

1. In modalità standby, selezionare **Chiam.** e scorrere fino alla scheda desiderata.
2. Scorrere fino al numero desiderato e selezionare **Altro** > **Elimina voce** > **Sì**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Rubrica

In **Rubrica**, è possibile salvare informazioni sui contatti con nome, numeri, indirizzi, foto, suoneria, titolo, informazioni personali e compleanno.

Per istruzioni sulle modalità di immissione di testo e numeri, vedere Inserimento di testo a pagina 30.

Per aggiungere un contatto

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Rubrica**.
2 Scorrere e selezionare **Nuovo contatto** > **Aggiungi**.
3 Immettere il nome e selezionare **OK**.
4 Scorrere fino a **Nuovo numero:** e selezionare **Aggiungi**.
5 Immettere il numero e selezionare **OK**.
6 Scorrere fino al tipo di contatto desiderato e selezionarlo.
7 Selezionare **Salva**.

Immettere il segno + e il prefisso nazionale con tutti i numeri telefonici. In tal modo è possibile utilizzarli all'estero e nel proprio paese.

Per chiamare un contatto

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Rubrica**.
2 Scorrere fino alla prima lettera del contatto o immetterne le prime lettere e selezionare **Chiama**.

Per eliminare un contatto

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Rubrica**.
2 Scorrere fino al contatto desiderato e premere C.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Per modificare un contatto

1 In modalità standby, selezionare Menu > Rubrica.
2 Scorrere fino al contatto desiderato e selezionare Altro > Modif. contatto.
3 Scorrere fino alle informazioni sul contatto e selezionare Modifica.
4 Immettere le informazioni oppure selezionare un'immagine o una suoneria.
5 Confermare e selezionare Salva.

Per inviare tutta la rubrica

- In modalità standby, selezionare Menu > Rubrica > Opzioni > Avanzate > Invia tutti contatti e selezionare un metodo di trasferimento.

Per copiare la rubrica dal telefono alla carta SIM e viceversa

1 In modalità standby, selezionare Menu > Rubrica > Opzioni > Avanzate.
2 Selezionare Copia nella SIM o Copia dalla SIM.
3 Selezionare Copia un numero o Copia tutto.
4 Per copiare un contatto, selezionarlo.

! *Quando si copia l'intera rubrica dal telefono alla carta SIM, tutte le informazioni esistenti sulla carta SIM vengono sostituite.*

Per controllare lo stato della memoria della rubrica

- In modalità standby, selezionare Menu > Rubrica > Opzioni > Avanzate > Stato memoria.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Composizione rapida

La composizione rapida consente di selezionare nove contatti che è possibile comporre rapidamente premendo i numeri da 1 a 9.

Per aggiungere contatti ai numeri di selezione rapida

1 In modalità standby, selezionare Menu > Rubrica > Opzioni > Composiz. veloce.
2 Scorrere fino al numero di posizione desiderato e selezionare Aggiungi.
3 Selezionare un contatto.

Per eseguire una composizione rapida

- In modalità standby, immettere il numero (1-9) e selezionare Chiama.

Numeri personali

È possibile visualizzare e modificare i numeri di telefono personali.

Per visualizzare il proprio numero di telefono

- In modalità standby, selezionare Menu > Rubrica > Opzioni > Numeri speciali > Numeri personali.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Fotocamera

Il telefono è dotato di una fotocamera digitale per scattare fotografie da salvare o inviare. Utilizzare gli infrarossi o gli MMS per inviare un'immagine a un altro telefono o a un computer. Le immagini della fotocamera vengono salvate in formato JPEG nell'**Album fotocam.**.

Per scattare foto

1 In modalità standby, premere per avviare la fotocamera.
2 Selezionare **Scatta** per scattare la foto.
3 Premere per salvarla e scattarne un'altra oppure selezionare **Altro** > **Elimina** per eliminare la foto.

Per utilizzare lo zoom

- Utilizzare oppure per lo zoom.

Per regolare la luminosità

- Utilizzare o per regolare la luminosità.

Per utilizzare le opzioni della fotocamera

1 Quando la fotocamera è attivata, selezionare **Altro**.
2 Selezionare un'opzione:

- **Dimensione imm.** – per scegliere tra tre dimensioni.
- **Modalità notte** – per migliorare la qualità della foto in condizioni di luminosità ridotta.
- **Timer automat.** – la foto viene scattata qualche secondo dopo la pressione di **Scatta**.
- **Effetti** – per selezionare diversi effetti da applicare alla foto.
- **Bilanciam. bianco** – per regolare i colori in base alle condizioni di luminosità.
- **Qualità immagine** – per selezionare la qualità della foto.
- **Suono otturatore** – per selezionare un suono dell'otturatore.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Per visualizzare le immagini

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager** > **Album fotocam.**.
2 Scorrere fino all'immagine desiderata e selezionare **Visualizza**.

È possibile utilizzare un cavo USB per scambiare immagini tra il telefono e un computer. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.sonyericsson.com/support.

Per inviare un'immagine

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager** > **Album fotocam.**.
2 Scorrere fino all'immagine desiderata e selezionare **Altro** > **Invia**. Selezionare un metodo di trasferimento.

Per utilizzare un'immagine

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager** > **Album fotocam.** e scorrere fino all'immagine desiderata.
2 Selezionare **Altro** > **Utilizza come** e selezionare il modo in cui utilizzare l'immagine.

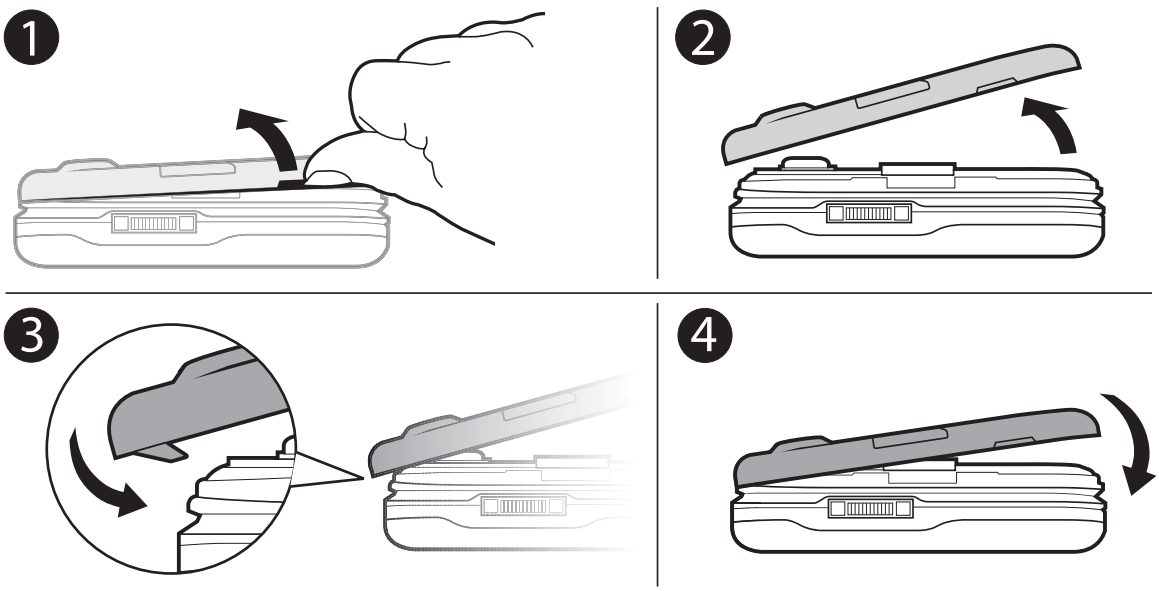
Vedere anche File manager a pagina 26 e Infrarossi a pagina 31.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Cover Style-Up™

Alcuni kit potrebbero includere delle cover Style-Up™ aggiuntive.

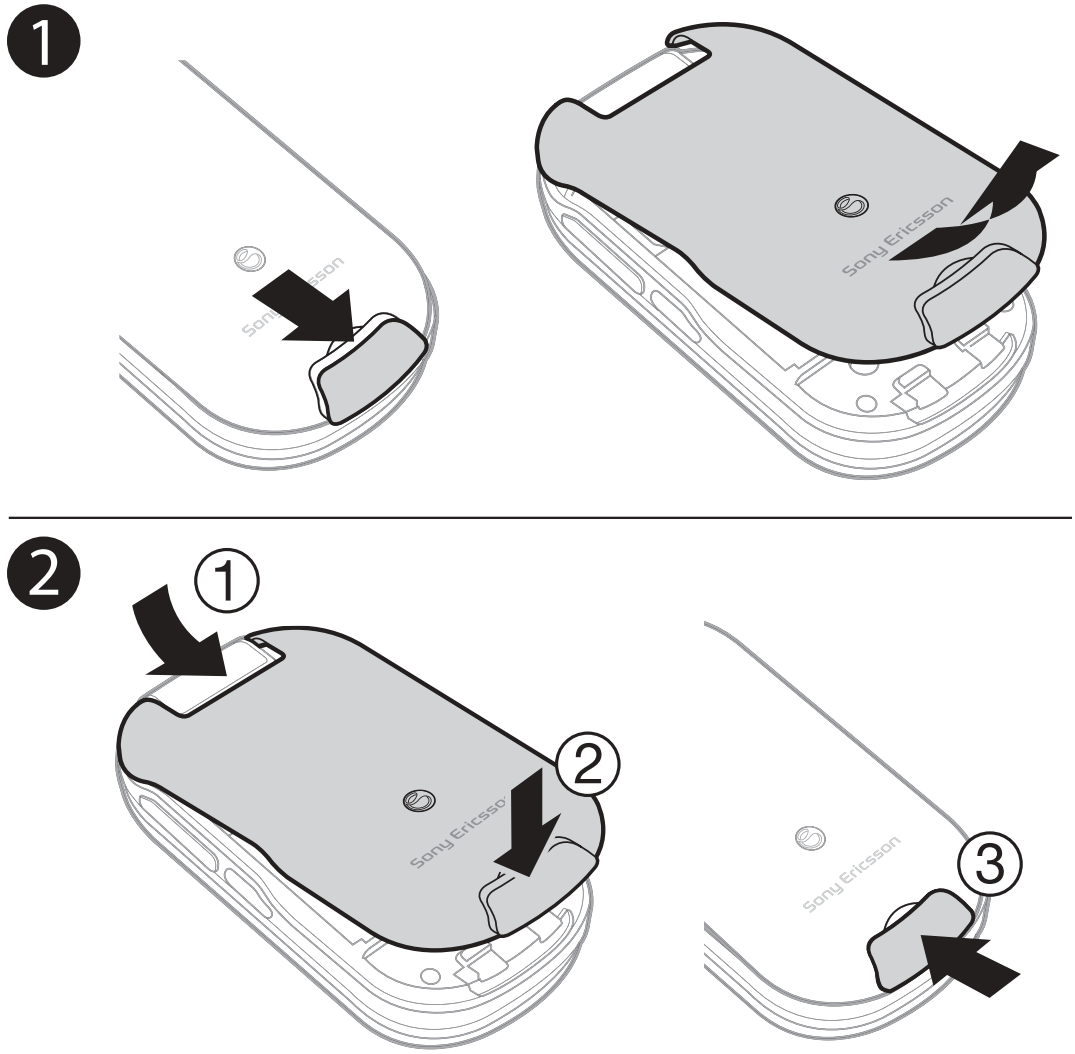
Per sostituire la cover anteriore



1 Inserire il pollice nella scanalatura laterale.
2 Sollevare delicatamente la cover anteriore dal telefono.
3 Allineare la cover alla parte superiore del telefono.
4 Sistemare la cover in posizione spingendola delicatamente verso il basso fino in fondo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Per sostituire il coperchio della batteria



1 Far scorrere verso il basso il gancetto di rilascio e rimuovere il coperchio della batteria.
2 Inserire il coperchio della batteria e chiudere il relativo gancetto di rilascio.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Internet

È necessario disporre delle impostazioni Internet corrette nel telefono. Se le impostazioni non sono state ancora immesse nel telefono, è possibile:

- È necessario richiederle mediante un SMS al gestore di rete.
- Utilizzando un computer, accedere al sito *www.sonyericsson.com/support* e richiedere un SMS con le impostazioni.

Per selezionare un profilo Internet

- In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Connettività** > **Impostaz. Internet** > **Profili Internet**. Selezionare un profilo.

Per avviare la navigazione

1. Dalla modalità standby, selezionare **Menu** > **Internet** e selezionare un servizio.
2. Selezionare **Altro** per le opzioni:

- **Vai a** – per accedere alle pagine o ai segnalibri predefiniti, per immettere un indirizzo Web oppure per visualizzare le pagine visitate in precedenza.
- **Strumenti** – per aggiungere un segnalibro, per salvare un'immagine, per aggiornare il contenuto di una pagina, per inviare un collegamento oppure per effettuare una chiamata durante la navigazione.
- **Visualizza** – per selezionare tutto il contenuto o solo il testo.
- **Avanzate** – per selezionare opzioni quali la visualizzazione di immagini, per consentire i cookie, per cancellare i cookie, per svuotare la cache e per lo stato Internet.

Per interrompere la navigazione

- Durante la navigazione, selezionare **Altro** > **Esci dal browser**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Agenda

È possibile impostare e inviare appuntamenti con promemoria.

Per aggiungere un appuntamento all'agenda

1 In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Agenda.
2 Scorrere e selezionare una data. Selezionare Nuovo appunt..
3 Immettere i dettagli per confermare l'appuntamento.

Per impostare le opzioni per i promemoria

1 In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Agenda > Altro > Avanzate > Promemoria.
2 Selezionare un'opzione. Selezionare Sempre se si desidera che il promemoria suoni anche quando il telefono è spento o in modalità silenziosa.

Per visualizzare il contenuto dell'agenda

- In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Agenda > Altro > Visualizza settim..

Per inviare un appuntamento

1 In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Agenda e selezionare una data.
2 Scorrere fino all'appuntamento desiderato, selezionare Altro > Invia e selezionare un metodo di trasferimento.

Per trovare un appuntamento

1 In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Agenda > Altro > Avanzate > Trova.
2 Immettere la stringa di ricerca e selezionare OK.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Altre funzioni

File manager

Per spostare un file

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager**.
2 Aprire una cartella, scorrere fino al file desiderato e selezionare **Altro** > **Sposta**.
3 Selezionare una cartella oppure selezionare **Nuova cartella**, denominare la nuova cartella e selezionare **OK**.
4 Selezionare **Incolla**.

Per selezionare più file

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager** e aprire una cartella.
2 Scorrere fino al file desiderato e selezionare **Altro** > **Seleziona**.
3 Selezionare **Seleziona diversi** oppure **Seleziona tutto**. Per selezionare i file, scorrere e selezionare **Seleziona** o **Deselez.**.

Per visualizzare lo stato della memoria

- In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager** > **Altro** > **Stato memoria**.

Se la memoria è piena, cancellare una parte di contenuto. Scorrere fino al file o alla cartella desiderata e selezionare **Altro** > **Elimina**.

Profili

Alcune impostazioni del telefono vengono adattate a situazioni diverse, ad esempio una riunione.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Per selezionare un profilo

- In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Generali > Profili e selezionare un profilo da utilizzare.

Sveglia

La sveglia suona anche se il telefono è spento oppure è in modalità silenziosa.

Per impostare la sveglia

1. In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Sveglia > Sveglia.
2. Immettere l'ora e selezionare Salva.

Per disattivare la sveglia

- Premere un tasto qualsiasi. Per posporre la sveglia, premere Postponi.

Per impostare la suoneria della sveglia

- In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Sveglia > Suoneria sveglia e selezionare una suoneria.

Attività e note

Per aggiungere una nuova attività

1. In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Attività > Nuova attività.
2. Selezionare Attività oppure Telefonata. Immettere i dati e confermare ciascuna voce. Selezionare Sì per utilizzare l'opzione promemoria.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Per creare una nota e salvarla in una lista

1 In modalità standby, selezionare Menu > Organizer > Note > Nuova nota.
2 Immettere la nota e selezionare Salva.

Suonerie, suoni e avvisi

Il telefono è dotato di melodie che possono essere utilizzate come suonerie.

Per selezionare una suoneria

- In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi > Suoneria e selezionare una suoneria.

Per impostare il volume della suoneria

1 In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi > Volume suoneria.
2 Premere ◀ oppure ▶ per impostare un volume e selezionare Salva.

Per impostare l'avviso a vibrazione

1 In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi > Avviso vibrazione.
2 Selezionare un'opzione.

Per impostare le opzioni per suoni e avvisi

1 In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi.
2 Selezionare un'opzione:

- Incrementale – per selezionare una suoneria incrementale.
- Avviso messaggio – per selezionare la notifica del nuovo messaggio.
- Suono tasti – per selezionare il suono dei tasti.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Lingua

Per cambiare la lingua utilizzata nei menu del telefono

- In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Generali > Lingua > Lingua telefono e selezionare una lingua.

Ora e data

Per impostare l'ora e la data

1. In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Generali > Ora e data.
2. Selezionare Ora o Data.
3. Immettere l'ora o la data e selezionare Salva.

Durata e costo delle chiamate

Per controllare la durata e il costo delle chiamate

- In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Chiamate > Tempo e costo > Indicatori chiamat..

Motivi

Utilizzare i motivi per cambiare l'aspetto dello schermo.

Per impostare un motivo

1. In modalità standby, selezionare Menu > Impostazioni > Display > Motivi.
2. Scorrere fino al tema desiderato e selezionare Imposta.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Inserimento di testo

È possibile utilizzare due metodi di immissione del testo: la modalità a pressione multipla oppure la modalità di scrittura intuitiva.

Se si utilizza la modalità di scrittura intuitiva, è sufficiente premere ogni tasto una sola volta. Continuare a scrivere la parola anche se sembra essere sbagliata. Il telefono utilizza il dizionario per il riconoscimento della parola una volta immesse tutte le lettere.

Per immettere un testo mediante la modalità a pressione multipla

- Premere i tasti da 2 a 9 finché non viene visualizzata la lettera desiderata.
- Premere #⌴ per aggiungere uno spazio.
- Premere 1 per immettere i segni di punteggiatura.

Per immettere un testo mediante la modalità di scrittura intuitiva

- Ad esempio, per scrivere la parola "Land", premere 5, 2, 6, 3.
- Se la parola visualizzata o il segno di punteggiatura è quello desiderato, premere #⌴ per accettare e aggiungere uno spazio. Per accettare senza aggiungere uno spazio, premere ▶.
- Se la parola o il segno di punteggiatura non è quello desiderato, premere ▲ oppure ▼ per visualizzare le alternative.

Per aggiungere una parola al dizionario

1. Durante la scrittura, selezionare **Altro** > **Contr. ortog. par.**.
2. Immettere la parola utilizzando la modalità a pressione multipla e selezionare **Inserisci**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Modalità di utilizzo dei tasti

- Tenere premuto * a/A per cambiare il metodo di immissione.
- Premere * a/A per passare dal maiuscolo al minuscolo e viceversa.
- Tenere premuto # per cambiare la lingua di scrittura.
- Premere C per cancellare i caratteri. Per cancellare un'intera parola, tenere premuto C.
- Tenere premuti i tasti da 0 + a 9 per immettere i numeri.

Infrarossi

Utilizzare la porta a infrarossi per scambiare file quali immagini e suonerie con altri telefoni o dispositivi a infrarossi.

Per attivare gli infrarossi

- In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Connettività** > **Porta infrarossi** > **Attivato**.

Per collegare due dispositivi mediante gli infrarossi

1. Attivare la porta a infrarossi su entrambi i dispositivi.
2. Accertarsi che le porte a infrarossi siano rivolte l'una verso l'altra a una distanza massima di 20 cm (8").

Per trasferire un'immagine utilizzando la porta a infrarossi

1. In modalità standby, selezionare **Menu** > **File manager** > **Album fotocam.**.
2. Scorrere fino all'immagine desiderata e selezionare **Altro** > **Invia**; quindi selezionare **Via infrarossi**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Trasferimento delle chiamate

È possibile trasferire le chiamate, ad esempio, a un servizio di segreteria telefonica.

Per trasferire le chiamate

1. In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Chiamate** > **Trasfer. chiamate**.
2. Selezionare un tipo di chiamata, un'opzione di trasferimento e selezionare **Attiva**.
3. Immettere il numero di telefono e selezionare **OK**.

Per annullare un trasferimento di chiamata

1. In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Chiamate** > **Trasfer. chiamate**.
2. Selezionare un tipo di chiamata, un tipo di trasferimento e selezionare **Disattiva**.

Segreteria telefonica

I chiamanti possono lasciare un messaggio vocale quando non si risponde a una chiamata. Il numero della segreteria telefonica viene fornito dal gestore di rete.

Per immettere il numero della segreteria telefonica

1. In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Impostazioni** > **N. segreteria telef.**.
2. Immettere il numero della segreteria telefonica e selezionare **OK**.

Per chiamare il servizio di segreteria telefonica

- In modalità standby, tenere premuto 1.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Chiamate multiple

Se è attivo l'avviso di chiamata, è possibile gestire più chiamate. Un suono breve indica una seconda chiamata.

Per attivare l'avviso di chiamata

- In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Chiamate** > **Gestione chiamate** > **Avviso di chiamata** > **Attiva**.

Per rispondere a una seconda chiamata

- Selezionare **Rispondi**. La chiamata in corso viene messa in attesa.

Per rifiutare una seconda chiamata

- Selezionare **Occupato** e continuare la chiamata in corso.

Per eseguire una seconda chiamata

1. Selezionare **Altro** > **Agg. chiamata**. La chiamata in corso viene messa in attesa.
2. Immettere il numero e selezionare **Chiama**.

Per passare da una chiamata all'altra

- Selezionare **Altro** > **Alterna chiamate**.

Per unire le chiamate in conferenza

- Selezionare **Altro** > **Conferenza**.

Per terminare le chiamate

1. Selezionare **Termina**.
2. Selezionare **No** per terminare entrambe le chiamate oppure **Sì** per terminare una chiamata e riprendere la chiamata in attesa.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Blocco della carta SIM

! *Per sbloccare la carta SIM, è necessario immettere il PUK (Personal Unblocking Key) e il codice PIN, forniti dal gestore di rete.*

Per sbloccare la carta SIM

1 Quando viene visualizzato **PIN bloccato. Per sbloccarlo, immettere il PUK fornito dal gestore di rete.**, immettere il PUK e selezionare **OK**.
2 Immettere un nuovo PIN costituito da un numero compreso tra quattro e otto cifre e selezionare **OK**.
3 Confermare il nuovo PIN immettendolo nuovamente e selezionare **OK**.

Per attivare il blocco della carta SIM

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Generali** > **Protezione** > **Blocchi** > **Protezione SIM** > **Protezione** e selezionare **Attivato**.
2 Immettere il PIN e selezionare **OK**.

Per modificare il PIN

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Generali** > **Protezione** > **Blocchi** > **Protezione SIM** > **Cambia PIN**.
2 Immettere il PIN e selezionare **OK**.
3 Immettere un nuovo PIN costituito da un numero compreso tra quattro e otto cifre e selezionare **OK**.
4 Confermare il nuovo PIN immettendolo nuovamente e selezionare **OK**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Blocco del telefono

Il blocco del telefono protegge il telefono dall'utilizzo non autorizzato. È possibile modificare il codice di blocco del telefono (0000 per impostazione predefinita) in un qualsiasi codice di quattro cifre.

! *Se il blocco del telefono è impostato su* **Automatico**, *è sufficiente immettere il codice di blocco del telefono quando si inserisce una carta SIM differente.*

Per impostare il blocco del telefono

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Generali** > **Protezione** > **Blocchi** > **Protezione telef.** > **Protezione**.
2 Scorrere fino all'opzione desiderata, immettere il codice e selezionare **OK**.

Per modificare il codice blocco del telefono

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Generali** > **Protezione** > **Blocchi** > **Protezione telef.** > **Cambia codice**.
2 Immettere il codice corrente e selezionare **OK**.
3 Immettere un nuovo codice e selezionare **OK**.
4 Confermare il nuovo codice immettendolo nuovamente e selezionare **OK**.

! *Se lo si dimentica, portare il telefono al rivenditore locale Sony Ericsson.*

Per sbloccare il telefono

- Immettere il codice e selezionare **OK**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Risoluzione dei problemi

È possibile correggere manualmente la maggior parte dei problemi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito *www.sonyericsson.com/support*, consultare la guida relativa alle informazioni importanti o contattare il gestore di rete.

! *Rimuovere la carta SIM prima di portare il telefono in riparazione.*

Il telefono si spegne

Riavviare il telefono o eseguire un ripristino totale.

Per riavviare il telefono

1 Spegnere il telefono e rimuovere il coperchio della batteria.
2 Rimuovere la batteria e successivamente ricollocarla.
3 Riposizionare il coperchio della batteria e accendere il telefono.

Per eseguire un ripristino totale

1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **Generali** > **Ripristino totale**.
2 Selezionare **Ripristi. impostaz.** per eliminare le modifiche apportate alle impostazioni o **Ripristina tutto** per eliminare i cambiamenti dovuti a impostazioni, contatti, messaggi, dati personali e contenuti scaricati, ricevuti o modificati.
3 Selezionare **Continua**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Impossibile accendere il telefono

- Collegare il caricabatterie (assicurarsi che l'icona di alimentazione sul caricabatterie sia rivolta verso l'alto) e caricare il telefono per 3 ore.

Alcune opzioni di menu appaiono in grigio

Un servizio non è attivato o l'abbonamento non supporta tale funzione.

- Contattare il gestore di rete.

Il telefono funziona lentamente

- Eliminare il contenuto non desiderato, quindi riavviare il telefono.

Nessuna indicazione sul caricamento

- La batteria è vuota o non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo. Durante il caricamento, potrebbero essere necessari fino a 30 minuti prima che venga visualizzata sullo schermo l'icona della batteria.

Impossibile utilizzare Internet o inviare MMS

Sono necessari un abbonamento telefonico che supporta la trasmissione dati e impostazioni Internet corrette.

- Visitare il sito *www.sonyericsson.com/support* o contattare il gestore di rete.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Cosa significano questi messaggi di errore?

Inserire SIM

La carta SIM non è inserita correttamente oppure potrebbe essere danneggiata o sporca. Provare una o più operazioni seguenti:

- Rimuovere la carta SIM e inserirla correttamente.
- Pulire i connettori della carta SIM e del telefono con una spazzola morbida o con un batuffolo di ovatta.
- Verificare se la carta SIM è danneggiata.

Inserire SIM corretta

- Accertarsi che la carta in uso sia quella corretta. In caso contrario, contattare il gestore di rete.

PIN errato

Il codice PIN è stato immesso in modo non corretto.

- Vedere *Blocco della carta SIM* a pagina 34.

PIN bloccato. Per sbloccarlo, immettere il PUK fornito dal gestore di rete.

La carta SIM è bloccata.

- Per sbloccarla vedere *Blocco della carta SIM* a pagina 34

PUK bloccato

- Contattare il gestore di rete.

Telefono bloccato

Il telefono è bloccato.

- Per sbloccarlo vedere *Blocco del telefono* a pagina 35.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Codice blocco:

È richiesto il codice blocco del telefono.

- Immettere il codice corretto. Vedere *Blocco del telefono* a pagina 35.

Codici non corrispondenti

Viene visualizzato quando si modifica un codice di sicurezza.

- Confermare il nuovo codice immettendolo due volte.

Solo emergenza

Ci si trova nella zona coperta da una rete, ma si è autorizzati ad utilizzarla soltanto per le chiamate di emergenza.

- Se il problema persiste, contattare il gestore di rete.

Rete non disponib.

Non vi è alcuna rete nella zona coperta.

- Se il problema persiste, contattare il gestore di rete.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1022091-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301 489-7 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC, and Low Voltage directive 73/23/EEC.

Lund, May 2007

CE 0682

Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE (99/5/EC).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Sony Ericsson Z320i
GSM 900/1800/1900

Questo manuale dell'utente è pubblicato da Sony Ericsson Mobile Communications AB o relativa affiliata, senza alcuna precisa garanzia. Sony Ericsson Mobile Communications AB o relativa affiliata si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza notifica eventuali modifiche e miglioramenti a questo manuale dovuti a errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive del presente manuale. Tutti i diritti riservati.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007
Numero di pubblicazione: IT/LZT 108 9493 R1A.

Importante: alcuni dei servizi descritti nel presente manuale non sono supportati da tutte le reti. Lo stesso vale per il numero internazionale di emergenza 112 GSM. Per informazioni relative alla disponibilità di un determinato servizio, contattare il gestore di rete o il provider dei servizi. Prima di utilizzare il telefono, leggere le *Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso* e i capitoli sulla *Garanzia limitata*. Tutte le illustrazioni vengono fornite a titolo puramente indicativo e potrebbero non rappresentare esattamente il telefono.

La tecnologia di scrittura intuitiva Predictive Text Technology è utilizzata su licenza di Zi Corporation.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

www.sonyericsson.com

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

IT/LZT 108 9493 R1A

Printed in XXX

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.